

Zeitschrift: Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse
Herausgeber: Aînés
Band: 15 (1985)
Heft: 3

Rubrik: Savez-vous planter les choux? : Mars: méfiance!

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



MICHÈLE
DIZERENS-SUGNAUX

Mars: méfiance!

Méfiez-vous des clins d'oeil agaçants que le soleil de mars ne manquera pas de vous lancer: en mars, la terre reste encore bien froide, ce qui risque de compromettre des semis trop hâtifs.

Au jardin

Si le temps le permet, consacrez votre première quinzaine de mars aux **derniers** travaux de plantations d'arbres fruitiers et d'arbustes, à la révision de votre tondeuse, des outils de jardin, à l'achat de graines, d'engrais, de terreau, etc. Retournez vos carreaux de potager si vous ne l'avez pas fait au début de l'hiver et faites un apport d'azote (fumier).

Avant de tailler les rosiers, enlevez les protections éventuelles (cloches): le rosier doit reprendre l'habitude du plein air avant d'être taillé. **Ne taillez pas** les rosiers grimpants et les rosiers pleureurs: vous le ferez en été après la floraison.

Traitez vos arbres fruitiers avant le débourrement; ce traitement s'effectuera dès les premiers signes de gonflement des bourgeons ou, au plus tard, après leur éclosion. Les arbustes à feuilles caduques peuvent être bouturés dès mi-mars: coupez proprement des pointes de rameaux de 20 cm; enfoncez-les de moitié dans un mélange de terre de jardin, de terre de bruyère et de sable. Arrosez abondamment. Replantez à l'endroit choisi dès que les racines sont assez solides pour résister quand vous tirez le rameau.

Plantes hivernées

Taillez les géraniums et les fuchsias et recommencez les apports d'engrais. Les tubercules de dahlias et de bégonias peuvent être mis en végétation dans la tourbe humide et entreposés dans une pièce à 16-20°.

La grande soif des azalées

Les azalées indiennes qui égaient les boutiques des fleuristes au moment des fêtes de fin d'année se rempotent en mai. Bien peu d'entre elles cependant vivront assez longtemps pour connaître ce joli mois aux senteurs de muguet. En effet, la croissance de l'azalée ayant été forcée, cette plante est particulièrement délicate et demande à être entreposée, dès l'achat, dans une pièce peu chauffée (10-12°) pendant quelques jours.

Voici quelques conseils qui vous permettront de conserver votre azalée plusieurs années, voire de sauver un sujet mal en point.

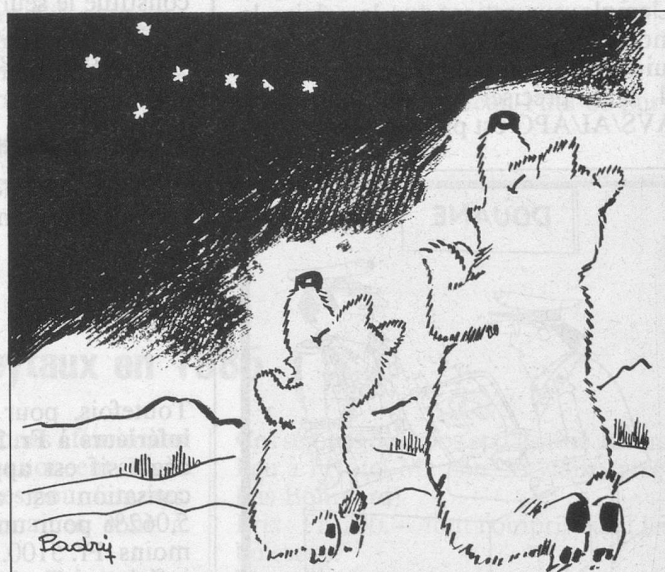
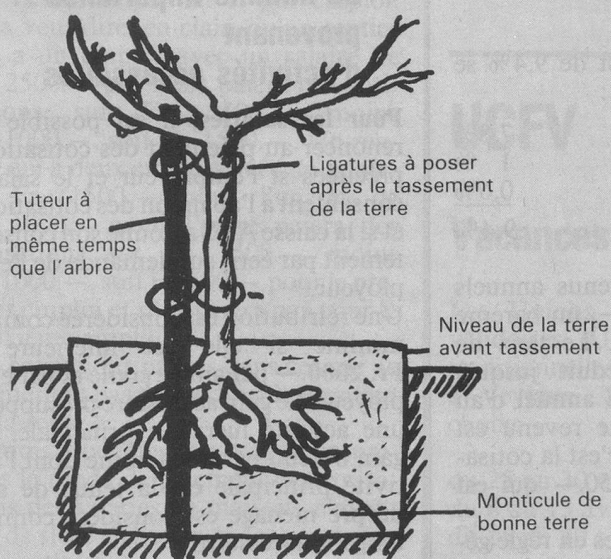
Une des règles essentielles à observer est le repos nocturne de votre azalée: placez votre plante dans une pièce ayant une température oscillant entre 12 et 15°. Si vos radiateurs ne sont pas munis de thermostat, aérer la pièce le soir et placez **ensuite** l'azalée auprès d'un grand récipient rempli d'eau froide. Arrosez chaque jour en faisant un apport d'engrais liquide; cet arrosage quotidien sera complété par une douche fine tous les trois jours. La température généralement élevée de nos appartements épuise l'azalée par une transpiration excessive: un récipient d'eau placé près de la plante compensera cette perte de liquide.

L'azalée peut être attaquée par la mouche blanche: traitez au pyrèthre, au rothénone ou au malathion. Si vous constatez que les feuilles, même en pleine floraison, tombent au moindre choc, effectuez un traitement contre la «grise», ce petit acarien qui se trouve sous les feuilles. Bassinez préventivement, chaque soir, le dessous du feuillage à l'aide d'un petit pulvérisateur à main.

En été, l'azalée se plaira dans un endroit **ombragé**, l'idéal étant une transplantation en pleine terre jusqu'à l'automne.

M. D.-S.

La meilleure manière de planter un arbre



— Notre grande ourse qui êtes au ciel...
(Dessin de Padry-Cosmopress)